



# CACHE-CACHE

DJ02104

- F** Jeu d'adresse et de stratégie. L'objectif est de toucher la bille de l'autre. A chaque tir, ils se servent de l'aiguilleur pour changer la direction de leur bille, et une fois qu'ils ont joué, ils cachent leur bille derrière leur mur. Le joueur qui y parvient gagne les billes mises en jeu.
- GB** Game of skill and strategy. The aim is to touch the other person's marble. With each shot, they use the switch to change the direction of their marble and once they have played, they hide their marble behind their wall. The player who manages wins the marbles brought into play.
- D** Geschicklichkeits- und Strategiespiel. Ziel ist es, die Murmel des anderen zu berühren. Bei jedem Wurf benutzen die Spieler den Weichensteller, um die Richtung der Murmel zu ändern. Haben Sie gespielt, verstecken sie ihre Murmel hinter der Mauer. Der Spieler, der dorthin gelangt, gewinnt die gesetzten Murmeln.
- E** Juego de habilidad y de estrategia. El objetivo consiste en tocar la canica del otro. En cada tiro, los niños utilizan el guardaguñas para cambiar la dirección de su canica, y una vez que han jugado, esconden su canica tras su pared. El jugador que lo consigue gana las canicas apostadas.
- I** Gioco di destrezza e strategia. L'obiettivo è toccare la bilia dell'altro giocatore. A ogni tiro, i bambini cambiano la direzione della loro bilia usando il deviatore;

quando hanno giocato, nascondono la loro bilia dietro al muro. Il giocatore che vi arriva vince le bilie che costituiscono la posta del gioco.

- (NL)** Strategie- en behendigheidspelletje. De bedoeling is om de knikker van de ander te raken. Telkens als de kinderen een knikker wegschieten, gebruiken zij het richthulpstuk om een andere richting aan hun knikker te geven; daarna verstoppen zij hun knikker achter hun muur. De speler die hierin slaagt, wint de knikers uit de pot.
- (P)** Jogo de habilidade e de estratégia. O objectivo é de tocar o berlinde do outro. A cada tiro, as crianças utilizam a guia serve para mudar a direcção do respectivo berlinde, e uma vez jogado, esconde-se o berlinde atrás da sua parede. O jogador que o conseguir ganha os berlindes que estiverem em jogo.
- (DK)** Behændigheds- og strategispil Målet er at berøre den andens kugle. Ved hvert skud bruger børnene en sporskifter til at ændre retningen for deres kugle, og når spillerne har spillet, gemmer de deres kugle bag en mur. Spilleren, som det lykkes for, vinder kuglerne, der er sat som indsats.
- (S)** Skicklighets- och strategispel. Målet är att träffa den andras kula. För varje skott, använder sig barnen av en växlare för att förändra kulans riktning, och när de väl har spelat gömmer de sin kula bakom sin mur. Spelaren som lyckas med detta vinner kulorna som spelats.
- (RUS)** Игра на стратегию и ловкость. Цель – попасть одним шариком в другой. Каждый раз, запуская шарик, дети с помощью отражателя изменяют направление его движения. По окончании запуска шарика игрок помещает его за своей стенкой. Тот, кто сумеет туда попасть, забирает себе все шарики, которые использовались в игре.